



Tin Mục Vụ



TỔNG GIÁO PHẬN GALVESTON-HOUSTON

GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG

12320 OLD FOLTIN RD.
HOUSTON, TEXAS 77086

Cha Xứ: **Thomas Aquinas Trần Thiên Ân, O.P**

Phone: 832-692-4761

Cha Phó: **Giuse Trần Trung Liêm, O.P.**

Phone: 346-812-7101

Cha Phó: **Phaolô Nguyễn Hải Đăng, O.P.**

Phone: 714-805-3804

Thư Ký: **Nguyễn Phươngmy Laura & Lưu Hoạt Ryan**

Giờ Làm Việc: Thứ Hai-Thứ Sáu:

9:00 am-12:00 pm - 1:00 pm-6:00 pm

Phone: (281) 999-1672 - Fax: (281) 820-7095

Email: lavangparishhouston@gmail.com

THÁNH LỄ:

Thứ Hai – Thứ Bảy: 8:30 AM, 6:00 PM

Chúa Nhật: 7:00 AM, 9:00 AM, 11:00 AM, 6:00 PM

Thứ Sáu đầu tháng- Lễ Kính Lòng Thương Xót Chúa- bắt đầu lúc 2:30 pm.

Lễ Kính Đức Mẹ Fatima- lúc 12:00 pm

vào ngày 13 mỗi tháng

CHẦU THÁNH THỂ

Nhà Thờ Lớn

Thứ Hai – Thứ Sáu: từ 3pm-5:30 pm

Thứ Bảy: sau Thánh Lễ 8:30 am

Thứ Năm đầu tháng: sau thánh lễ 6:00pm

Cầu cho ơn Thiên Triệu (ơn gọi tu trì)

Thứ Sáu đầu tháng: sau thánh lễ 6:00 pm

Đền tạ và kính Thánh Tâm Chúa Giêsu.

GIẢI TỘI:

Thứ Hai-Thứ Sáu: trước và sau thánh lễ.

Ngoài ra, xin liên lạc trực tiếp với quý Linh Mục

RỬA TỘI:

Sau thánh lễ 11:00 am mỗi Chúa Nhật đầu tháng

Xin vào website của Giáo Xứ để ghi danh.

lavangchurch.org -> Bí tích -> Bí tích rửa tội.

HÔN PHỐI:

Xin liên lạc với Cha Thomas Trần Thiên Ân, O.P,

ít nhất 4 tháng trước ngày cưới: (832) 692-4761

GIÁO LÝ TÂN TÔNG:

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ

THĂM BỆNH NHÂN

TRAO MÌNH THÁNH CHÚA

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ mỗi khi cần.

XỨC DẦU BỆNH NHÂN

Sau thánh lễ 6:00 pm thứ Tư đầu tháng hoặc liên lạc

với các linh mục.

GHI DANH GIA NHẬP GIÁO XỨ

Theo Giáo Luật, khi tới cư ngụ một nơi nào, các tín hữu phải ghi danh gia nhập giáo xứ càng sớm càng tốt.

Các đôi vợ chồng mới cưới phải ghi danh gia đình công giáo riêng. Xin liên lạc văn phòng giáo xứ để lấy đơn.

CHÚA NHẬT XXXI MÙA THƯỜNG NIÊN – NĂM C

Ngày 30 Tháng 10, Năm 2022 - Số 968



KẾT QUẢ XỔ SỐ HỘI CHỢ THU YÊU THƯƠNG 2022

Lô Độc Đắc – 1 Xe 2023 LEXUS UX 250H.	39568 (đã nhận giải)
Lô Hạng Nhất – 3 Ounces Vàng	44399 (đã nhận giải)
Lô Hạng Nhì – 1 Massage Chair Serenity 2D Gravity	23780
Lô Hạng Ba – 1 Dell Laptop	49809 (đã nhận giải)
5 Lô An Ủi – Gift Certificate (trị giá \$200 mỗi lô):	25158 (đã nhận giải); 53977; 60158; 20910; 65909;
Lô Bonus – 1 iPad	39767 (đã nhận giải)
Lô Bonus – 1 Kim Đan Mattress Queen	31251

Xin quý vị liên lạc văn phòng giáo xứ {281-999-1672} để lãnh giải trúng.

Sau 30 ngày kể từ ngày xổ số, những vé trúng không lãnh sẽ được sung vào quỹ giáo xứ. Theo luật của tiểu bang Texas, người trúng giải phải chịu trách nhiệm về việc trả thuế sale tax, và đóng thuế IRS.

Ban Tổ Chức Hội Chợ Thu Yêu Thương 2022 xin chân thành cảm ơn quý vị đã tích cực tham gia chương trình xổ số để giúp xây dựng và phát triển Giáo Xứ Đức Mẹ La Vang.

BAN THƯỜNG VỤ - HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Chủ Tịch:

Anh Ngô Quang Tuyến. 713-897-9222

Phó Chủ Tịch Nội Vụ:

Anh Phạm Phúc 832-812-7272

Phó Chủ Tịch Ngoại Vụ:

Anh Đinh Quang Dũng 832-800-2000

Tổng Thư Ký:

Anh Nguyễn Huỳnh Sơn. 832-283-0957

Thủ Quỹ:

Chị Nguyễn Lan 713-261-9734

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Chủ Tịch:

Anh Nguyễn Thanh Tông: 832-287-0328

Nội Vụ:

Anh Nguyễn Hưng Hiền: 281-902-8852

Ngoại Vụ:

Chị Nguyễn Thụy Anh: 832-359-2192

Anh Đỗ Duy Tâm: 281-948-6790

Kế Toán:

Chị Nguyễn Quỳnh Trang: 832-641-8472

Thư Ký:

Chị Phạm Thiên An: 713-517-7863

CÁC TRƯỞNG ĐOÀN THỂ:

Các Bà Mẹ Công Giáo:

Chị Nguyễn Thị Ngọc Hà. 832-790-5290

Huynh Đoàn Đa Minh Trẻ -Youth Laity:

Chị Julie Vân Trinh Nguyễn: . . . 832-654-5241

Huynh Đoàn Đa Minh:

Bà Đào Thị Rành: 832-646-6833

Hướng Đạo:

Trưởng Giang Trần (713) 417-6212

Knights of Columbus:

Ông Nguyễn Peter Tài: 281-932-4655

Legio Mariae:

Ông Nguyễn Tiến Biểu. 281-686-6147

Liên Minh Thánh Tâm:

Ông Đỗ Long Thành 832-566-8983

Mười Hai Chi Tộc:

Ông Từ Lâm Sơn 832-335-1492

Thiếu Nhi Thánh Thể:

Trưởng Đỗ Phú Trường 832-359-1088

Tông Đồ Fatima:

Ông Đinh Quang Hưởng 281-794-1224

Phong Trào Cursillo:

Cô Nguyễn Thu Trang 713-303-7982

Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình:

Anh Sơn Nguyễn: 713-922-6392

THÔNG BÁO 2 CỦA BAN BẦU CỬ CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG MỤC VỤ NHIỆM KHÓA 2022-2024

Tiếp theo thông báo trước về Quy Định Tổng quát việc Bầu chọn vị chủ tịch HĐMV, Ban tổ chức Bầu cử xin phổ biến những quy định về điều kiện Đề Cử/Ứng Cử và Thể lệ Bầu Cử:

I. Điều kiện Đề cử và Ứng cử:

1/ Tình Trạng của người được đề cử viên hoặc ứng viên:

- Trong độ tuổi từ 30 - 65 (tính đến ngày 20 tháng 11 năm 2022)
- Đã gia nhập Giáo xứ, có số Danh bộ (ID) tối thiểu 3 năm.
- Có khả năng, sức khỏe, đạo hạnh và tinh thần Phục vụ.
- Không vướng trở ngại gì về Giáo luật quy định như hôn phối v.v...

2/ Người được đề cử hoặc ứng viên viết SƠ LƯỢC tiêu sử với các chi tiết sau:

- Tên Thánh, Họ và tên gọi (nếu ứng viên được vào vòng 2 (chung kết) sẽ gọi cho ban bầu cử một tấm hình bán thân để làm phiếu bầu.
- Ngày ...tháng...năm sinh....
- Gia cảnh: vợ, con.
- Đang phục vụ trong Hội, Ban ngành, đoàn thể nào của Giáo xứ.
- Đang làm việc ở đâu.

Trong những trường hợp chưa được rõ ràng, cần được Cha xứ phê duyệt.

II. Thể lệ bầu cử:

1/ Phiếu bầu do Ban Bầu cử cung cấp.

2/ Ngày bầu cử sẽ ấn định theo ngày, giờ thích hợp.

3/ Cách thức bầu cử:

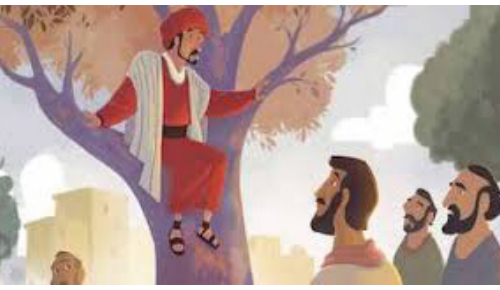
- Bầu đơn danh.
- Ứng viên và người được đề cử đề ra CƯƠNG LĨNH làm việc và chiêu hướng phát triển giáo xứ trong nhiệm khóa của mình nếu trúng cử. Cộng đoàn sẽ dựa theo đó để bầu chọn.
- Bầu theo thể thức phổ thông bầu phiếu kín.
- Người được nhiều phiếu nhất sẽ đắc cử.
- Trường hợp 2 người NGANG phiếu nhau, Ba Cha: Cha chính và 2 cha Phó sẽ quyết định bằng bầu phiếu KÍN.

III. Nhắc nhở đặc biệt:

Xin các Hội, Đoàn, Ban, Ngành và Các ca đoàn đề cử mỗi đơn vị 2 người, để tham dự HỘI ĐỒNG BẦU CỬ vòng 1 (Sơ kết). Hạn chót nhận Đề cử là ngày 30 tháng 10 năm 2022. Đính chính lại cho đúng:

- Nhiệm kỳ của vị Chủ tịch đang tiến hành bầu cử là 2023 – 2024
 - Hạn chót nhận đề cử Đại Biểu cho các Hội, Đoàn, Ban, Ngành là 30/10/2022 (thêm một ngày)
 - Nộp danh sách cho Văn phòng Giáo Xứ hoặc liên lạc với Trưởng ban Bầu cử: Ông Đaminh Nguyễn Văn Nghĩa, số điện thoại: 713-614-6695.
- Ban Bầu cử Trân trọng thông báo.





Phụng Vụ Lời Chúa

Từ Ngày 30/10/2022 - 05/11/2022

Ý Cầu Nguyện Trong Tháng Mười Một:

Cầu cho những trẻ em chịu đau khổ. Chúng ta cầu nguyện cho những trẻ em đang chịu đau khổ, nhất là những em vô gia cư, mồ côi và là nạn nhân chiến tranh; xin cho các em chắc chắn được hưởng một nền giáo dục và có cơ hội sống trong tình yêu gia đình

http://lavangchurch.org/wp-content/uploads/DailyReadings/00_Index.html

Ngày	Màu áo lễ	Lời Chúa & các Lễ Mừng Kính
30	X	CHÚA NHẬT XXXI THƯỜNG NIÊN. Kn 11,22-12,2; 2 Tx 1,11-2,2; Lc 19,1-10
31	X	Thứ Hai. Pl 2,1-4; Lc 14,12-14
01	Tr	Thứ Ba. Lễ Các Thánh Nam Nữ. Lễ Trọng & Buộc. Kh 7,2-4.9-14; 1 Ga 3,1-3; Mt 5,1-12a.
02	Tr	Thứ Tư. Lễ Các Đẳng Linh Hồn. Kn 3,1-9; Rm 6,3-9; Ga 6,37-40
03	Tr	Thứ Năm. Thánh Martinô de Porres, tu sĩ. Lễ Nhớ. Pl 4,4-9; Mt 22,34-40
04	Tr	Thứ Sáu. Thánh Carôlô Borômêô, giám mục. Lễ Nhớ. Rm 12,3-13; Ga 10,11-16
05	X	Thứ Bảy. Pl 4,10-19; Lc 16,9-15

CÁC TRƯỞNG BAN NGÀNH:

Ban An Ninh:

Anh Nguyễn Hùng Kevin. 832-335-2423

Ban Dâng Hoa:

Cô Đinh Thị Thu. 832-277-2914

Ban Việt Ngữ:

Ông Nguyễn Tấn Tài 281-370-1338

Ban Giáo Lý:

Sr. Francesca Thanh Bình Bùi, O.P.. (713) 330-6891

Giới Trẻ:

Chị Nguyễn Mai Kiều Hạnh: . . 832-616-1872

Ban Giúp Lễ:

Anh Nguyễn Ngọc Quang: 281-381-6235

Ban Khánh Tiết:

Anh Nguyễn Văn Phi. 713-591-0012

Ban Kỹ Thuật:

Anh Bùi Mạc: 713-206-4992

Ban Nghi Lễ:

Ông Trần Thiết Hùng. 281-795-3655

Ban Phụng vụ và Thánh Thư:

Ông Phạm Canh Dân 281-248-3237

Phụng Vụ Thánh Nhạc:

Ông Viễn Phương 713-373-7964

Thừa Tác Viên Thánh Thể:

Ông Lê Trung Phương 832-276-0936

Ban Văn Nghệ:

Anh Nguyễn Duy Hiền. 832-715-6838

Ban Xã Hội:

Chị Trần Xuân Tracy: 713-518-7203

Ban Y Tế:

BS Phạm Thanh: 832-748-0066

Giáo Lý Tân Tòng

Thầy Nguyễn Văn Nhật: 832-381-8103

Ban Chăm Sóc Nhà Chúa

Ông Nguyễn Tiến Biểu: 281-686-6147

Ban Vũ Thánh Rosa de Lima

Chị Điệp Loan: 832-672-0103

CÁC TRƯỞNG CA ĐOÀN:

Ca Đoàn Cecilia:

Chị Trịnh Hòa Linh Giang 832-455-8720

Ca Đoàn La Vang Trẻ:

Anh Nguyễn Tâm Phúc: 281-891-5808

Ca Đoàn Thanh Niên Ánh Sáng:

Chị Tăng Minh Tâm: 281-871-8385

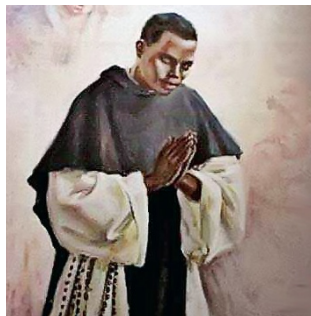
Ca Đoàn Thành Tâm:

Chị Nguyễn Mỹ Hương 281-891-5641

Ca Đoàn Tri Ân:

Chị Nguyễn Thụy Anh 832-359-2192

THÔNG BÁO VỀ TUẦN CỬU NHẬT KÍNH THÁNH MARTINÔ



Thánh Martinô, vị thánh da màu nhưng lại là một vị thánh rất thân thiết với người Công giáo Việt Nam của chúng ta vì ân sủng và quyền năng mà Thiên Chúa trao tặng riêng cho ngài. Hơn nữa, ngài còn là bạn của những người đau bệnh, cùng khổ.

Dịp này, giáo xứ chúng ta sẽ cử hành Tuần Cửu Nhật để chuẩn bị tâm hồn người tín hữu

hướng về dịp mừng kính ngài sẽ được tổ chức vào chiều ngày thứ năm đầu tháng 03 tháng 11.

Vậy, tước thánh lễ chiều các ngày trong tuần lúc 5:15, quý cha sẽ giúp cộng đoàn suy niệm về cuộc đời thánh Martinô và cử hành việc Xin Khấn cho những ai cần đến sự chuyển cầu của thánh Martinô.

Trân trọng kính mời cộng đoàn tham dự.

THÁNH LỄ CẦU NGUYỆN VÀ XỨC DẦU CHO BỆNH NHÂN

Thứ Tư đầu tháng tuần này, ngày 02 tháng 11 năm 2022, giáo xứ sẽ có thánh lễ lúc 6 giờ chiều, cầu nguyện cho các bệnh nhân và sau thánh lễ

sẽ có nghi thức xúc dầu cho các bệnh nhân. Xin kính mời quý gia đình đang có người đau bệnh hoặc già yếu, đi tham dự thánh lễ và lãnh nhận Bí Tích Xức Dầu Bệnh Nhân sau thánh lễ.

LỄ KÍNH LÒNG THƯƠNG XÓT CỦA CHÚA

Giờ cầu nguyện và Thánh Lễ Kính Lòng Thương Xót Chúa trong tháng 11 sẽ vào ngày Thứ Sáu tuần này, ngày 04 tháng 10 năm 2022, bắt đầu lúc 2 giờ 30 trưa. Xin kính mời cộng đoàn đến tham dự để khẩn nài Lòng Thương Xót, và dâng lên Thiên Chúa những lời cầu nguyện của mình và gia đình.

LỄ GIỖ 100 NGÀY

ÔNG CỐ GIOAN BAOTIXITA TRẦN THU LƯƠNG

THÂN PHỤ CHA PHÓ GIUSE TRẦN TRUNG LIÊM, O.P.

Trong niềm tin và hy vọng vào Chúa Kitô Phục Sinh, kính mời quý cha, quý tu sĩ nam nữ, quý cụ, quý ông bà anh chị em hiệp thông và tham dự Thánh Lễ 11 AM Chúa Nhật, ngày 6 tháng 11, 2022 cầu nguyện cho linh hồn Ông Cố Gioan Baotixita Trần Thu Lương, nhân dịp Giỗ 100 Ngày.

Trân trọng kính mời,

Lm. Giuse Trần Trung Liêm, O.P., Phó xứ.

ĐÔI GIỜ VÀO TUẦN TỚI

Xin quý cụ, ông bà, và anh chị em vắn lui đồng hồ lại 1 tiếng trước khi đi ngủ vào tối Thứ Bảy tuần tới, ngày 5 tháng 11 năm 2022.

THÔNG BÁO VỀ THÁNH LỄ MỪNG KỶ NIỆM HÔN PHỐI & MỪNG THƯỢNG THỌ

Như mọi năm, năm nay Giáo Xứ sẽ tổ chức lễ Mừng Kỷ Niệm Hôn Phối vào ngày lễ Thánh Gia Thất (Thứ Sáu, ngày 30 tháng 12, 2022) lúc 6 giờ chiều, để cầu nguyện đặc biệt cho các gia đình kỷ niệm 10, 15, 20, 25, 30, ... năm thành hôn.

Theo quy định của Giáo Phận Galveston- Houston và Tòa Ân Xá Rôma, Phép Lành Tòa Thánh chỉ ban cho các gia đình kỷ niệm 25 năm, 50 năm, và 60 năm thành hôn.

Cũng vậy, giáo xứ sẽ tổ chức Mừng Thượng Thọ cho

quý cụ ông, cụ bà mừng thọ 80, 85, 90, 95 hay 100 tuổi vào dịp Lễ Đức Mẹ Là Mẹ Thiên Chúa (Chúa Nhật, ngày 1 tháng 1, 2023) lúc 11 giờ sáng.

Để việc tổ chức và xin phép lành Tòa Thánh được chu đáo, xin kính mời quý gia đình có ngày kỷ niệm hôn phối và thượng thọ trong dịp này, ghi danh với văn phòng giáo xứ trước ngày 25 tháng 11 năm 2022.

LỄ CÁC THÁNH NAM NỮ

Thứ Ba, ngày 01 tháng 11, Giáo Xứ sẽ có lễ các thánh nam nữ lúc 7:30 sáng, 6:00 chiều, và 8:00 tối.

Xin quý gia đình sắp xếp thời gian và công việc để đi tham dự thánh lễ.

THÁNH LỄ CẦU HỒN TẠI NGHĨA TRANG EARTHMAN RESTHAVEN

Kính thưa cộng đoàn, hàng năm vào dịp lễ cầu nguyện cho các linh hồn, giáo xứ chúng ta thường tổ chức một thánh lễ ngoài nghĩa trang. Năm nay, thánh lễ ngoài nghĩa Earthman Resthaven sẽ được tổ chức vào 3 giờ chiều Chúa Nhật, ngày 06 tháng 11, năm 2022.

Kính mong cộng đoàn đến tham dự đông đủ để hiệp ý cầu nguyện cho ông bà tổ tiên và thân nhân đang an nghỉ tại nghĩa trang.

HỘI CÁC BÀ MẸ CÔNG GIÁO THÔNG BÁO

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo sẽ họp vào lúc 9 giờ sáng Chúa Nhật ngày 6 tháng 11 năm 2022 tại phòng họp số 117 trong Trung Tâm Giáo Dục La Vang. Kính mời quý hội viên tham dự đông đủ.

HUYNH ĐOÀN ĐAMINH THÔNG BÁO

Huynh Đoàn sẽ họp định kỳ hàng tháng tại Tu Xá Thánh Đa Minh vào Chúa Nhật tuần này ngày 13 tháng 11 năm 2022 lúc 9:15 sáng và thánh lễ lúc 11 giờ sáng, kính mời quý đoàn viên tham dự.

RAO HÔN PHỐI

1. Anh KUDWA FRANCIS MATTHEW, con trai của Ông Kudwa Joseph Frank & Dobbs Katherine Lisabeth, kết duyên cùng Chị THERESA PHAM NHU UYEN

ĐÓNG GÓP QUỸ DSF 2022

Giáo xứ phải đóng góp cho quỹ DSF Tổng Giáo Phận Galveston-Houston năm 2022:	\$58,800.00
Số tiền đã đóng tính đến ngày 12-10-2022.	\$32,357.00
Số tiền còn phải đóng:	\$26,443.00

THERESA, con gái của Ông Phạm Vinh & Nguyễn Ngọc Lan, tại Nhà Thờ, ngày 05 tháng 11 lúc 2 giờ chiều. UPDATE DATE

2. Anh PHÊRÔ HUỖNH PHƯỚC ANH HUY, con trai của Ông Huỳnh Xung & Ngô Thị Thái Hòa, kết duyên cùng Chị CECILIA TRẦN THỊ NGÂN, con gái của Ông Trần Ngọc Nghĩa & Nguyễn Thị Nhất, tại Nhà Thờ, ngày 12 tháng 11 lúc 12 giờ trưa.

3. Anh VINCENTÊ PHẠM THẾ BẢO, con trai của Ông Phạm Văn Cần & Đinh Thị Thu Hằng, kết duyên cùng Chị CECILIA ĐÌNH ANH THU, con gái của Ông Đinh Quang Tiến & Ngô Thị Tâm, tại Nhà Thờ, ngày 12 tháng 11 lúc 2 giờ chiều

4. Anh ANTÔN DƯƠNG ALEX, con trai của Ông Dương Văn Hòa & Lâm Thị Bé Hai, kết duyên cùng Chị MARIA PHAN HẢI HƯƠNG, con gái của Ông Phan Công Danh & Trần Thị Nga tại Giáo Xứ Cao Xá, Giáo hạt Tây Ninh, Giáo Phận Phú Cường.

LỄ CÁC THÁNH NAM NỮ

Khải huyền 7: 2-4, 9-14; Psalm 23; I Gioan 3:1-3; Mátthêu 5:1-12

Có một nhóm giáo dân hăng hái giúp các trẻ em bị khuyết tật. Họ tổ chức trại hè, các chuyến du ngoạn, các lớp học bổ túc, Thánh lễ và các sinh hoạt phụng vụ khác. Họ thường gửi một bức thư qua máy vi tính cho những người bảo trợ và những người quan tâm đến công việc họ đang làm. Bức thư được mở đầu bằng câu “CÁC VỊ THÁNH THÂN MẾN”. Tôi thường cảm thấy hơi khó chịu khi đọc lời chào này trong bức thư đó. Tôi nghĩ, họ có thể là thánh, chứ tôi thì còn lâu đấy!

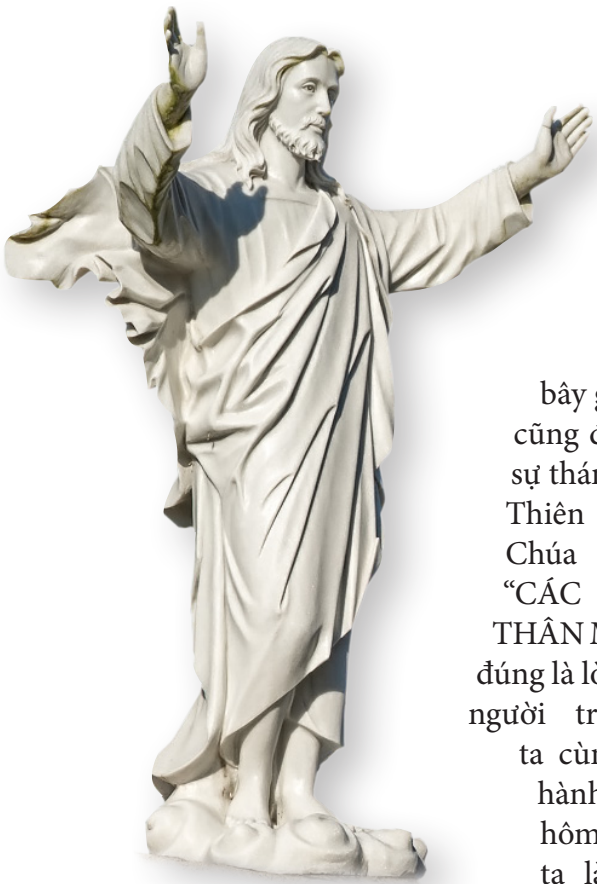
Nhưng, trong giáo hội tiên khởi, từ “THÁNH” được dùng để mô tả những người gia nhập vào giao ước với Thiên Chúa qua Chúa Kitô. Giáo Hội có quy chế nghiêm ngặt để xác định ai là những người được gọi là “thánh” (Hôm 14 tháng 10 vừa qua, Đức Tổng Giám Mục Oscar Romero và Đức Giáo Hoàng Piô

thứ VI được phong thánh ở Rôma) Nhiều vị thánh được ghi tên vào niên lịch phụng vụ. Nhưng, cho dù khi chúng ta kính các “thánh được ghi trong lịch”, chúng ta cũng không quên nghĩ đến bản tính và địa vị mà chúng ta đang được lãnh nhận như sách Khải Huyền mô tả là “Máu của Con Chiên”, là sự sống sự chết và sự sống lại của Chúa Kitô. Máu Chúa Kitô sống lại đang lưu thông trong huyết mạch của chúng ta, và chúng ta có thể thật lòng gọi anh em chúng ta là “thánh”. Làm như thế chúng ta không nghĩ là chúng ta đã làm gì để đáng được hưởng điều đó, nhưng là chúng ta được hưởng qua ơn thánh sung. Chúng ta được gọi nên thánh bởi Thiên Chúa và được Thiên Chúa ban cho ơn huệ cần thiết để sống một đời sống thánh thiện.

Có một sách trong Kinh Thánh mà giáo dân và ngay cả những người thường xuyên đọc kinh thánh thường ít khi đọc đó là sách Khải Huyền. Có người nói “sách đó lạ lùng thật! Ai có thể hiểu được những hình ảnh và những tạo vật nêu tên trong đó?” Ngay cả thời nay, đọc sách Khải Huyền có những chi tiết lạ lùng làm người đọc khó hiểu và cần phải luận về từ ngữ trong văn học.

Một thiếu niên, trong lễ Các Chư Thánh, bỗng nhiên làm tôi phải ngừng lại trong khi giảng, vì đưa ra một hình ảnh thật là kỳ lạ. Sao các áo dài trắng được giặt trong “máu của Con Chiên” mà lại không trở thành màu máu đỏ? Tôi không thể nghĩ ra điều đó và tôi để các chuyên viên về Kinh Thánh giảng giải. Đáng lẽ tôi phải suy nghĩ về sách Khải Huyền lúc tôi học trung học trong lớp khoa học vật lý. Nhưng, suy nghĩ bài sách này trong lớp Văn Chương Anh 101 thì mới đúng. Sách Khải Huyền là Văn Chương Cánh Chung, và có nhiều điều liên hệ đến thơ văn hơn là khoa học.

Vào cuối thế kỷ thứ nhất, giáo hữu bị bách hại nhiều dưới thời vua Domitian. Có người đã bị cầm dỗ là nên bỏ Chúa. Tác giả dùng lời văn thi thơ trong sách Khải Huyền nói một điều khác hẳn. Thị kiến về lời hứa một tương lai sáng chói cho những ai trung kiên với Con Chiên Vinh Quang không chỉ là phần thưởng cho



tương
l a i ,
n h ư n g
ngay cả
bây giờ chúng ta
cũng được chia sẻ
sự thánh thiên của
Thiên Chúa qua
Chúa Giêsu Kitô.
“CÁC THÁNH
THÂN MẾN” có thể
đúng là lời gọi những
người trong chúng
ta cùng nhau thi
hành phụng vụ
hôm nay. Chúng
ta là Thánh vì
chúng ta được
Thiên Chúa “yêu

thương” vô cùng. Áo rửa tội của chúng ta được nên trắng bởi quyền năng sự sống của Chúa Giêsu, chính bởi máu thánh của Ngài đang thấm thấu trong đời sống chúng ta.

Tôi thích một câu chuyện ở trường tiểu học: Một cô giáo lớp hai dạy giáo lý. Cô ta hỏi các học sinh. “Các vị Thánh là ai?”. Một em bé gái nhớ đến những tấm kính màu có hình trong nhà thờ giáo xứ trên các ô cửa kính, đưa tay trả lời “Thánh là những người mà ánh sáng chiếu rọi qua” Ánh sáng lớn chiếu rọi qua các cửa sổ kính của nhà thờ. Ánh sáng chiếu qua các kính đủ màu sắc. Tiểu sử các thánh đó cho chúng ta biết là không có thánh nào giống thánh nào. Chúng ta có thể nói là trong nhà Thiên Chúa không có thánh sinh đôi. Bởi mỗi người có ánh sáng chiếu độc nhất vào trong một nhay nhiều nơi tối tăm u ám của thế giới.

Vì ánh sáng đó quá rực rỡ, chúng ta nuôi dưỡng bằng cách đưa lên cửa sổ để tất cả mọi người đều trông thấy và có hy vọng ghi lại trong chúng ta ơn nhận biết. Nếu Thiên Chúa chiếu ánh sáng như thế qua Đức Nữ Maria, thánh Giuse, thánh Đaminh, thánh Catherine Siena, thánh Phanxicô, thánh Clara, thì Thiên Chúa cũng có thể chiếu ánh sáng như thế qua chúng ta. Thiên Chúa có thể gìn giữ chúng ta để có

năng lực qua những lúc bị bách hại, những lúc do dự; cho chúng ta can đảm khi bị thử thách; cho chúng ta biết thông cảm với người yếu đuối; cho chúng ta khôn ngoan với người tìm kiếm; cho chúng ta can đảm lên tiếng khi người khác phải im lặng; cho chúng ta không ra mặt khi chúng ta làm việc thiện; cho chúng ta kiên nhẫn khi bị chống đối không ngừng; cho chúng ta biết bênh vực lẽ công chính khi thế giới bỏ quên và đàn áp những người ở bên lề; cho chúng ta có sức mạnh và hiền lành đối đáp với những gì chống đối phúc âm.

Tôi tìm được danh sách các đức tính của các thánh ở đâu? Tôi nghĩ danh sách đó vẫn chưa đủ, nhưng tôi viết lên những đức tính đó khi tôi nghĩ đến các thánh thân mến của tôi như tôi đã nói ở trên. Đó là những thánh lớn với chữ “T”. Nhưng tôi cũng nghĩ đến các thánh nhỏ với chữ “t” mà tôi biết và yêu mến, cảm phục. Các thánh đó nhắc tôi nhớ điều gì có thể thực hiện trong đời sống nhỏ bé riêng biệt của tôi. Tôi chắc các bạn cũng có những thánh các bạn yêu mến, và có thể kể ra danh sách các đức tính đã làm các vị đó nên thánh. Khi nào các bạn kể ra các đức tính, các bạn sẽ thấy là các đức tính đó phù hợp với các điều Chúa Giêsu nêu ra trong phúc âm là: Các Mối Phúc Thật.

Các Mối Phúc Thật không phải là danh sách những điều răn chúng ta phải thực hành nếu chúng ta muốn theo Chúa Giêsu. Trái lại, các Mối Phúc Thật đó cho chúng ta biết chúng ta phải sống như thế nào nếu Chúa Giêsu là nguồn gốc đời sống của chúng ta. Vì Chúa Giêsu mà chúng ta được “chúc phúc”. Đời sống của chúng ta là hình ảnh của sự thay đổi tận thâm tâm trong chúng ta bởi thành quả của ơn thánh sủng của Chúa Giêsu. Ơn thánh đó giúp chúng ta: được nghèo khó trong tâm hồn, được hiền lành, được biết thương xót, được biết xây dựng hòa bình v.v.

Trong bài đọc thứ hai, thánh Gioan nói một cách khác “bây giờ chúng ta là con của Thiên Chúa” Lễ hôm nay là Thánh lễ của thực tại, về sự kết hợp giữa chúng ta với nhau và “cộng đoàn rộng lớn của các chứng nhân đã sống trước chúng ta”. Lễ hôm nay nhắc chúng ta về những người bây giờ đang ngắm nhìn ánh sáng chói lòa của Thiên Chúa. Chúng ta hiệp thông với họ qua lời cầu nguyện và hoài niệm. Và cũng vì đời sống của họ giúp chúng ta hy vọng sống nên thánh cho chúng ta.

Tôi có một cháu gái 4 tuổi. Cháu vẽ cho tôi hình của tôi và nói “đây hình của Chú Jude”. Đường vẽ bằng viết chì đơn giản vẽ tôi có khuôn mặt tròn, hai mắt mở lớn, nụ cười lớn, tai lắng nghe và hai cánh tay dang rộng.

(cháu sửa cả những đốm đen nhám trên nét mặt tôi). Một nhà tâm lý học có thể nói: đó là hình vẽ của một em bé mạnh khỏe và vững vàng. Tôi có thể nói thêm là cháu tôi nhìn tôi với một cặp mắt tốt đẹp về tôi đối với cháu. Tôi cũng có thể nói thêm là cháu vẽ hình tôi theo như Thiên Chúa trông thấy tôi - với ơn thánh sung, thành quả của hành động của Thiên Chúa.

Lần sau khi tôi được bức thư “Các Vị Thánh Thân Mến” trên máy vi tính, tôi sẽ không cảm thấy khó chịu, tôi sẽ nói “đúng thế” vì ơn thánh của Thiên Chúa đã hành động trong tôi, và Thiên Chúa không bỏ tôi cho đến khi tôi về đến nhà tôi. Một ngày nào, ở nơi đó, tôi sẽ gặp tất cả các thánh như trên các kính hình màu. Tôi cũng sẽ gặp tất cả các thánh khác không ít thánh thiện đâu, tất cả đám đông mà không ai có thể đếm được. Chúng ta đã là các thánh của Thiên Chúa, không phải vì chúng ta được thưởng hay vì chúng ta sống một đời sống không vương vấn tội lỗi, nhưng vì lòng thương xót của Thiên Chúa đã chiếu dọi qua Chúa Giêsu. “Chính Thiên Chúa chúng ta, Đấng ngự trên ngai, và chính Con Chiên đã cứu độ chúng ta”. Khi thánh Phaolô viết trong các thư gọi các tín hữu là các thánh, thánh Phaolô không chỉ nói về vinh quang của họ trong tương lai mà vinh quang ngay hôm nay.

Chuyển ngữ: FX. Trọng Yên, OP

Trích nguồn: <http://www.vietcatholic.net/News/Html/247275.htm>

5 MEANINGFUL WAYS TO CELEBRATE ALL SAINTS DAY WITH YOUR KIDS

Today is the perfect opportunity to celebrate the saints in Heaven and learn how to imitate their inspiring lives.

There's something so exuberant and hopeful about tomorrow's feast. All Saints Day honors the holy men and women who are in Heaven, most of whom have been lost to history and are not included in official lists of canonized saints. This feast is a reminder that all of us Catholics are on a mission to be saints in Heaven one day, even if we won't be formally canonized.

All Saints Day is an important feast day in the liturgical calendar; typically, it's a Holy Day of Obligation. It's the perfect day to learn about the lives of the saints, making it an especially delightful holiday to share with children.

Here are 5 meaningful ways to celebrate All Saints Day with your children, grandchildren, students, or any other kids in your life.

1. GO TO MASS TOGETHER

Mass is the closest we can get to Heaven while on this earth. So what better way could there be to celebrate the saints in Heaven than to join with them in worshipping God at Holy Mass?

2. LEARN ABOUT THE SAINTS

Today is a wonderful occasion to watch a movie about a saint or read a book of stories about the saints. These engaging tales hopefully will inspire the next generation to imitate the saints' heroic virtue.

3. TALK TOGETHER ABOUT BECOMING SAINTS

Do your kids know that each and every one of them can be a saint in the making? Share with them what it means to be a saint: someone who tries again and again to choose what's right, who doesn't give up, who pursues holiness heroically.

Then ask the kids to share their own ideas of ways they can become saints. You may be pleasantly surprised at their insights!

4. HAVE AN ALL SAINTS DAY PARADE

This is a classic way to celebrate the day at many Catholic schools! Help the children to dress up like a favorite saint, and then march around singing, “When the Saints Go Marching In.”

If you don't have enough costumes handy, children could also hold a holy card or statue of a saint. In a pinch, you could have them draw a picture of their favorite saint to hold aloft.

5. ASK FOR THE SAINTS' INTERCESSION

One of the most important things to emphasize to your kids is that the saints are still with us, through God's grace, even though they have died and gone to Heaven. Encourage the children to ask for the prayers of these loving heavenly friends, who want so much to cheer us on as we journey toward joining them in Heaven.

Here's a prayer you might say together for the occasion. At the end, ask each child to name a saint they admire, and then everyone else can respond, “Pray for us!”

Dear God, thank you for the example of the saints. I desire to join in their company, worshipping you forever in Heaven. Please help me follow their footsteps, and

yours, Jesus Christ. Please help me to conform myself to Your image, seeking Your will in all things, as the saints did. Please help me to devote myself, and all that I do, to Your glory, and to the service of my neighbors. Amen.

Source: <https://aleteia.org/2021/10/31/5-meaningful-ways-to-celebrate-all-saints-day-with-your-kids/>

TỔNG KẾT TÀI CHÁNH

CHÚA NHẬT NGÀY 23-10-2022

Thánh Lễ Chúa Nhật	\$16,803.00
Xin tiền lần 2 cho Quỹ Truyền Bá Đức Tin	\$3,893.00
Hội Các Bà Mẹ Công Giáo dâng Quỹ Xây Cất & Phát Triển	\$5,745.00
Quỹ Xây Cất & Phát Triển	\$1,760.00
Quỹ Tiết Kiệm	\$849.00
Hoàn lại phẩm vật Giáo Xứ	\$100.00
Đám cưới	\$510.00
Hoa, sách đám tang	\$1,200.00
Đóng Góp trên website của Giáo Xứ	\$373.00
Vé Số Hội Chợ Thu Yêu Thương 2022	\$5,000.00
Bảo Trợ Hội Chợ Thu Yêu Thương 2022	\$23,700.00
TỔNG CỘNG	\$59,933.00

Giáo xứ xin chân thành cảm ơn quý ông bà anh chị em và các đoàn thể đã rộng rãi đóng góp xây dựng và phát triển giáo xứ.

QUỸ ĐÓNG GÓP MÁI HIỀN NHÀ THỜ

1. GĐ Tâm Đỗ & Xuân Trần- LV 2057.	\$10,000.00
2. GĐ Nguyễn Đức Mỹ & Xuân- LV 2215	\$3,000.00
3. AC Bình & Mai	\$1,000.00
4. AC Lưu Hoạt Ryan & Trina- LV 1352.	\$500.00
5. GĐ Trần Thiết Hùng- LV 116	\$550.00
6. GĐ Nguyễn Tiến Biểu- LV 321	\$3,000.00
7. GĐ Xuan Huong Nguyen (Dewy Rose, GA)	\$10,000.00
8. Nhóm Đan Áo Len	\$1,500.00
9. Hội Ái Hữu Nghệ Tĩnh, Bình	\$300.00
10. GĐ Thân Văn Lương- LV 21	\$300.00
11. Trâm Anh & Duyên Anh- LV 1747	\$1,000.00
12. GĐ Trần Duy Minh	\$300.00
13. Bà Cố Thế Đình- LV 105	\$500.00
14. GĐ Nguyễn Kim Trọng- LV 1255	\$100.00

15. GĐ Đình Quang Dũng- LV 2354.	\$500.00
16. AC Lộc Thân & Mattie Nguyễn	\$1,000.00
17. Ân Danh	\$10,000.00
18. LV 1209	\$300.00
19. GĐ Phạm Thị Hoa- LV 384.	\$1,000.00
20. Bà Huỳnh Thị Rõ- LV 1558.	\$500.00
21. GĐ Nguyễn Tùng- LV 100	\$500.00
22. GĐ Trần Công Thuận- LV 2344	\$1,000.00
23. GĐ Nguyễn Thị Hoa- LV 641	\$1,000.00
24. CS Victoria	\$240.00
25. Maria Rosa Thanh	\$500.00

BẢO TRỢ PARKING LOT

1. GĐ Nguyễn Tiến Biểu- LV 321	\$2,000.00
2. GĐ LV 436	\$2,000.00
3. GĐ Nguyễn Tùng- LV 100	\$500.00
4. GĐ LV 340	\$5,000.00 (3 Cột Cờ)
5. Hội Các Bà Mẹ Công Giáo	\$5,000.00

QUỸ TIẾT KIỆM 2022

120. LV 2054	\$50.85
121. LV 2413	\$86.99
122. LV 1209	\$72.40
123. Ân Danh.	\$22.96
124. LV 2367- Lê Như	\$46.99
125. Ân Danh.	\$21.20
126. LV 346	\$56.54
127. Ân Danh.	\$24.11
128. Chợ Thăng Hưng.	\$20.25
129. LV 315	\$100.00
130. LV 1438	\$16.25
131. LV 317	\$49.65
132. Ân Danh.	\$21.70
133. Ân Danh.	\$5.79
134. LV 2812- Tuấn Nguyễn	\$61.65
135. LV 2543- Hồ Hữu Anh.	\$697.24

ĐÓNG GÓP QUỸ XÂY DỰNG LỚP HỌC, PHÒNG HỌP VÀ HỘI TRƯỜNG

(BAO THƯ MÀU TRẮNG VIỄN VÀNG)

Chúa Nhật ngày 23/10/2022

1. Nhà Hiếu Bà Maria Trần Thị Nhuận	\$100.00
2. GĐ Peter & Annie Nguyễn- LV 243	\$50.00

Các phong bì dưới \$50.00- \$110.00

Tổng số các phong bì đóng góp cho quỹ xây dựng Chúa Nhật ngày 23/10/2022- 12 phong bì

DANH SÁCH NGƯỜI YẾU ĐAU BỆNH TẬT TRONG GIÁO XỨ

1. Bà Nguyễn Thị Hảo; 2. Bà Anna Nguyễn Thị Vinh; 3. Ông Nguyễn John; 4. Bà Phạm Thị Hoa; 5. Bà Reno Kim; 6. Bà Cự Cố Phạm Thị Quỳnh (Trạc); 7. Ông Nguyễn Văn Thuyền; 8. Bà Trần Kim Định; 11. Bà Trần Xuân Hương; 12. Ông Lương Tấn Phú; 14. Ông Đức; 15. Cô Liêu; 16. Cự Nguyễn Thị Sáng; 17. Mẹ Cô Xuân; 18. Bà Phạm Thị Bảo; 19. Ông Ông Benedicto Nguyễn Văn Chính; 20. Bà Lê Thị Huệ; 21. Ông Trần Kim Quan; 22. Stephenô Trần Kim Sơn; 23. Têresa Nguyễn Hoàng Bích; 24. Chị Nguyễn Thị Yến; 25. Bà Elizabeth Nhị Lang; 26. Bà Trần Kim Đính; 27. Ông Phạm Văn Nam; 28. Bà Trần Thị Cúc; 29. Ông Nguyễn Minh Khiết; 30. Ông Phanxicô Nguyễn Văn Mạng

DANH SÁCH QUÝ VỊ TRONG GIÁO XỨ QUA ĐỜI THÁNG 10 - 11 TỪ NĂM 1992-2022

(MỜI ĐẾN HIỆP DÂNG THÁNH LỄ CHO HỌ)

Họ Và Tên	Ngày Mất
Giuse Trung Hưng Lê	October 30, 2019
Thomas Nguyễn Quốc Bảo	October 30, 2020
Têrêsa Đào Kim Ánh	October 31, 2021
Martha-Maria Trần Kim Ánh	November 2, 2015
Phanxicô Xavie Võ Văn Sự	November 2, 2016
Phaolô Bùi Văn Tiên	November 3, 1992
Giuse Phạm Thông	November 3, 2016
Gioan Baotixita Nguyễn Văn Tình	November 3, 2020
Laurenso Trần Đình Khôi	November 6, 2014
Ho Van Tran	November 7, 1997
Phêrô Nguyễn Thanh Tuấn	November 9, 2002
Phanxicô Đinh Kiến Thức	November 9, 2017
Đaminh Đỗ Đức Kỷ	November 10, 2007
Anna Hoàng Thị Giển	November 14, 2020

Anna Nguyễn Thị Thúy Nga	November 18, 2012
Vincente Nguyễn Văn Còi	November 19, 2016
Giacôbê Lê Hoàn Thái	November 22, 2014
Thai Kim Hoa	November 23, 1997
Maria Nguyễn Bích Huyền	November 23, 2006
Teresa Nguyễn Thy	November 24, 2016
Maria- Elizabeth Nguyễn Thị Hồng Diệp	November 25, 2016
Annê Nguyễn Văn Thu	November 26, 2014
Maria Lý Thị Ngọc	November 26, 2014
Têrêsa Michelle Yến Nguyễn	November 28, 2014
Gioan Kim Nguyễn Ngọc Liên	November 28, 2016
Thomas Nguyễn Ngọc An	November 29, 2006
Giuse Nguyễn Peter	November 30, 2013
Giuse Nguyễn Mỹ Joseph	November 11, 2018
Theresa Trần Thị Khang	November 13, 2018
Gioan Nguyễn Duy Tâm	November 14, 2018
Theresa Hoàng Thị San	November 23, 2018
Anna Đỗ Thị Hồng	November 24, 2020
Anna Dương Thị Chúc	November 29, 2018
Phanxicô Xavie Tăng Quang Tuyến	November 9, 2021
Giuse Nguyễn Văn Phúc	November 12, 2021
Phêrô Huỳnh David	November 17, 2021
Phanxicô Trần Văn Minh	November 21, 2021

Quảng Cáo - Bảo Trợ

Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ:
281-999-1672

Quảng Cáo - Bảo Trợ

Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ:
281-999-1672

OFFICE ASSISTANT

Job Description

Union Tech (uniontech.mfg) is a global, integrated manufacturer of oil tools and highly engineered valves. Union Tech is headquartered in North of Houston, with manufacturing and distribution facilities worldwide. Our Operation Department is currently seeking to fill an Office Assistant position to coordinate basic office functions and clerical tasks.

Job Requirements

Manage filing systems, greet clients and visitors as needed, help maintain and organize office common areas, perform general office clerk duties and errands, create, maintain, and enter information into databases, ability to work well under limited supervision, experience creating spreadsheets and reports in MS word and excel, strong communication and interpersonal skills.

Please email your resume to hr@uniontechmfg.org

CẦN NGƯỜI !!!

Chủ mới nhà hàng The Pho cần người bếp chính, phụ bếp, sever lương và Tip cao. ĐT: **832-661-0890** hoặc **(346) 803-6173**.
14243 E Sam Houston N, Ste 900, Houston TX 77044.

CẦN NGƯỜI GẤP!!

Cần một phụ nữ trung niên chăm sóc một Cù Bà vùng North West. Xin liên lạc ĐT: 281-974-6046

Cần Người Dọn Dẹp Tiệm và Thợ Nails

Tiệm Nails vùng Tomball, 249 (cách Nhà thờ Lavang 20 phút lái xe) cần: 1. Người dọn dẹp: Nam hoặc nữ, full-time hoặc part-time, lớn tuổi đều được. 2. Thợ chân tay nước hoặc thợ bột, lashes càng tốt. Nữ tiếp tân: Cần nói được tiếng anh. Tiệm đóng cửa 6:30 pm mỗi ngày và 5:00 pm Chúa Nhật. Xin gọi Cô Hoa: **832-242-4768**

SHARE PHÒNG

Nhà dư 2 phòng: muốn cho chị - em phụ nữ share. Bao điện-nước. Wifi. Giá \$400. 1 phòng 1 tháng.
Cách Lavang 5-7 phút xe. Xin gọi 281-516-8716

CẦN THỢ NAILS

Tiệm Khu 290 và beltway 8. Cần thợ bột, thợ chân tay nước shellac. Gần nhà, lương cao, tip nhiều.
Xin gọi Danny 832-629-0387

Tan Dinh Food Market

CHỢ TÂN ĐỊNH

12760 Veterans Memorial Houston, TX 77014 - 346-770-0808

Chợ Tân Định có thịt, tôm, cá, và rau quả trái cây tươi. Đặc biệt có các loại giò chả và cơm chỉ gồm nhiều thức ăn và món ăn chơi thay đổi mỗi ngày, bánh mì mua 5 tặng 1, và có nhận party tray, food stamp. Chợ Tân Định kính mời.

Camtu Nguyen Realtor © 832-290-9885
DLCT1567@GMAIL.COM

MUA, BÁN, ĐẦU TƯ BẤT ĐỘNG SẢN HOUSTON, TEXAS

Hãy gọi cho Camtu hay gửi tin nhắn khi nào quý vị cần mua, bán, hoặc cho thuê nhà và có những câu hỏi liên quan. Camtu sẽ nhiệt tình, tận tâm giúp đỡ và luôn đồng hành cùng quý vị.

HƯƠNG XUÂN TOFU

8388 W. Sam Houston Parkway S. Suite 128. Houston, TX 77072
Cellphone (281) 416-6231



PHÒNG CHO SHARE

Nhà có dư phòng cho share. Bao điện nước, máy giặt, máy sấy và Internet. Xin liên lạc: **832-794-4763** để biết thêm chi tiết.

AIR TECH AC SERVICE
Air Conditioning & Heating

CHUYÊN SỬA CHỮA VÀ LẮP ĐẶT CÁC LOẠI MÁY LẠNH, MÁY SỬI NÓI, TRANE, CARRIER, YORK, GOODMAN...

Làm Việc - TẬN TÂM - Giá Cả - THẬT NHẸ NHANG

*có bảo hiểm và bằng TACLB83474

Xin gọi Hong **(832) 517-2477**

www.airtechacservice.com
ĐẶC BIỆT: GIẢM 10% KHI THAY MÁY LẠNH MỚI
Định giá miễn phí (khi thay máy mới).

Phục vụ vùng Northwest Houston.

Majestic Oaks Wedding & Event Venue

Majestic Oaks gồm 4 sảnh cưới trong nhà và ngoài trời, sức chứa lên tới 300 khách, chuyên nấu tiệc kiểu Việt Nam hoặc Mỹ theo yêu cầu.

5% phí venue sẽ tặng nhà thờ với quảng cáo này.

20125 Cedar Lane, Tomball, TX 77377
832-293-0194 • www.majesticoakstx.com



DAY LÁI XE & ĐƯA ĐÓN

An toàn - Kinh nghiệm - Tận tâm

Xe 2 thẳng, an toàn cho học viên. Tập cho những người đã có bằng nhưng không tự tin lái xe một mình. Học và thi bằng lái trong ngày không cần lấy học. Không thi đầu không lấy tiền. Nhận đưa đón phi trường, bác sĩ, bệnh viện... GIÚP XIN THẺ VÀNG, FOODSTAMP...
JOHN: 346-714-6717

Đức Hưng

Giò Chả
Chuyên sản xuất Giò, Chả nóng mỗi ngày
281.988.6155

Đặc Biệt KHÔNG Dùng Hàn Thế
11360 Bellaire Blvd# 950 - Houston, Texas 77072



RYAN KANGEN WATER

THAY ĐỔI NGUỒN NƯỚC. THAY ĐỔI CUỘC SỐNG...

Giáo Xứ Đức Mẹ LaVang sẽ nhận được 5% tiền thưởng khi quý vị mua chiếc máy này qua: Ryan Hoat 281-865-0003

Enagic Water Systems Produce 7 Grades of water

Drinking Water	pH 9.5
Drinking Water	pH 9.0
Drinking Water	pH 8.5
Clean Water	pH 7.0
Beauty Water	pH 6.0
Strong Acid Water	pH 2.5
Strong Alkaline Water	pH 11.5



Tam Do REALTOR

Cell: 281-948-6790
TamdoREALTOR@gmail.com

Texas United Realty
10920 Grant Rd. Houston, TX 77070

MUA - BÁN - ĐẦU TƯ - CHO THUÊ - NHÀ ĐẤT - CƠ SỞ THƯƠNG MẠI
THÀNH THẬT- TẬN TÂM- UY TÍN- KÍN ĐÁO
"Một Ngôi Nhà Khang Trang, Niềm Tự Hào Của Bạn"



Trí Phạm
#1 Rated MORTGAGE COMPANY IN FORT BEND

- Nhiều ưu đãi cho những người mua nhà lần đầu tiên
- Cải thiện điểm credit để nhận phần lợi tốt hơn
- Nhiều chương trình cho những nhà đầu tư
- Phản lời cạnh tranh, giảm tiền nhà hàng tháng
- Ki closing tại nhà cho mọi loại refinace

TEL: 832 484 8150
EMAIL: TRI@CHAMPIONSMORTGAGETEAM.COM
ADDR: 16525 LEXINGTON BLVD #200 SUGAR LAND, TX 77479



THỊNH PHÁT SHIPPING

11078 Veterans Memorial Dr #240, Houston, TX 77067 (Kế bên chợ thịt Đồng Hưng Meat Market)

832- 855 - 9888

GỬI HÀNG VỀ SÀI GÒN \$2.95/lb
GỬI HÀNG VỀ TỈNH \$3.75/lb
GỬI TIỀN VỀ VIỆT NAM PHÍ CHỈ 1%

SAO MAI

CHUYỂN HÀNG, CHUYỂN TIỀN, BÁN VÉ MÁY BAY TỪ MỸ VỀ VIỆT NAM VÀ TỪ VIỆT NAM QUA MỸ

HOTLINE: (832) 288-2601

13420 State Highway 249, Suite # C Houston, TX 77086



REALTY & MORTGAGE

ĐẦU TƯ-TÀI TRỢ-NHÀ & CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

Đặc biệt vay tiền FHA chỉ cần down 3.5% muốn trở thành private lender, liên lạc:

281-568-9988

**Christine Quynh Nguyen
Ls. Christopher Minh Y**

Board Certified - Chuyên Môn Luật Địa Ốc



11602 Bellaire Blvd., Ste. C, Houston - Texas



832 953 3232

11399 VETERANS MEMORIAL DR STE B, HOUSTON TX 77067
10694 JONES RD STE 120, HOUSTON TX 77065

NHẬN MEDICARE, OBAMACARE, VÀ CÁC LOẠI BẢO HIỂM

- Khám tổng quát hàng năm
- Khám bệnh:

- Cao huyết áp
- Cao mỡ trong máu
- Tiểu đường
- Dị ứng
- Các bệnh về da

- Giảm cân
- Khám học sinh chơi thể thao
- Chích ngừa



DR. VINH VO, DNP

BOARD CERTIFIED IN FAMILY PRACTICE

State Farm



HONG KONG 3 CENTER

281-444-8555

AUTO - HOME - LIFE - BUSINESS

13480 Veterans Memorial Dr.
Ste.R6 -Houston-Texas 77014



JULIE NGUYEN
Agent

TRƯỜNG DẠY LÁI XE

SAFETY FIRST DRIVING SCHOOL

8244 Antoine Dr. Houston, TX 77088 License #1085

Day bằng viết cho người lớn từ 18 tuổi trở lên. Giờ học bằng viết:

Thứ Tư: 10:00 am - 4:00 pm - Thứ Sáu: 9:00 am - 3:00 pm

Day lái xe, xe hai thùng - Thi bằng tiếng Việt

Xin liên lạc: Anh Thái (713) 513-0912 hoặc 281-591-7210



UNITED

Commercial • Residential • Leasing

9889 Bellaire Blvd. #118
Houston, Texas 77036

Direct: 832-287-8558

Office: 713-630-8000

E-Fax: 832-201-7409

Davidhomelandsw@gmail.com

RE/MAX logo and Equal Housing Opportunity logo



David Huy Nguyen
Realtor & Loan Consultant
RE# 540158

CẦN NGƯỜI

Cần 1 nam hay nữ làm vườn rau fulltime.

Xin liên lạc với Định: **832-646-6460**



TÀI ĐÌNH

ĐỊA ỐC

Cell: 713-637-9259

Email: taidinhrealtor@gmail.com

MUA-BÁN-THUÊ MƯỢN-NHÀ ĐẤT



**Grand Opening !!!
ĐÔNG HƯNG MEAT MARKET**

(Hưng Đông Meat Market cũ)

Thịt Heo - Bò Gà Vịt Chả Chiên - Chả Lụa - Chả Mực

11078 Veterans Memorial Dr. Ste 263

Houston, TX 77067

Open 7 days a week 8:00 am - 8:00 pm 281-721-2963

SFONE WIRELESS Simple & Affordable
Wireless Phone Service

SFone Wireless offers affordable, **no-contract wireless services** and a wide variety of **discounted devices** for all needs and budgets on the **Nation's Largest and Most Reliable Network!**

Special Introductory Offer!

UNLIMITED
data•talk•text
\$24/month

UNLIMITED
talk•text•10 GB's data
\$14/month



Wide Selection of Devices

Nation's Largest and Most Reliable Network

No Contracts No Credit Checks

Up to 60% Off Retail Prices

NO CREDIT CHECKS • NO COMMITMENT • NO CONTRACTS

www.sfonenow.com 1-800-444-4080

Cơm Tấm #9

VIETNAMESE FOOD: FRESH & HEALTHY

832-406-7570 | 281-820-3909

13411 Tomball pkwy, suite 4, Houston TX 77086

Open 7 days a week: 7am - 9 pm - www.comtam9.com

Houston Comprehensive Rheumatology



Tiến Sĩ Bác Sĩ Nguyễn Thế Bảo
9717 Jones Rd. Suite 200.
Houston, TX 77065

Tận tâm, uy tín và trung thực
Chuyên khám và điều trị:
Sưng gân, sưng cơ, đau khớp, thấp khớp,
loãng xương, gut, và lupus.

Xin gọi: **832-688-9463**
và bấm số 3 để nói tiếng Việt

Bryan Tran A/C
Heating & Refrigeration

PHỤC VỤ TẬN TÂM, GIÁ PHẢI CHANG!

FREE ESTIMATE TRÊN VÙNG NORTH & NORTHWEST.

10% OFF ANY EQUIPMENT REPLACEMENT.

11130 HERON VILLAGE DR. HOUSTON, TX 77064

LICENSED & INSURED

LIÊN LẠC BẢO TRẦN 713-839-6798 OR 832-373-2820

**Công Ty sản xuất Mộ Bia
HEADSTONE WORLD**

15715 N. Freeway I-45 Houston TX, 77090 (713) 597-8899

Có Giá Rẻ
Cho Người
Việt Nam



Chúng tôi chuyên sản xuất đủ tất cả các loại mộ bia
và làm việc với mọi nghĩa trang tại Houston.

TRUNG TÂM NHA KHOA

DENTISTS AT LINCOLN GREEN

Bs. Nha Khoa

HIỂN V. TRƯƠNG, D.D.S.

PHƯƠNG T. LE PHƯỚC, D.D.S.

11307 Veterans Memorial, Houston 77067

TEL: 281-583-9001



COME & SEE NGUYEN AUTO REPAIR

12130 Antoine Drive, Suite E, Houston, TX 77066

(Veterans Memorial @ Antoine Drive)

**COMPLETE AUTO SERVICES
STATE INSPECTION**

1 YEAR WARRANTY ON PART AND LABOR



Peter Nguyen

Tel: 281-586-8980 - Cell: 281-857-3974

Mon-Fri. 8:00am - 6:00pm

Sat.: 8:00am - 5:00pm



**Katherine
Thao Le**

**BROKER &
LOAN
CONSULTANT**

- **PRIVATE LENDER**
- Lợi tức thấp ⇨ không sao
- Bị trả nợ credit ⇨ không sao
- Mua bán • Thuê mượn
- Vay tiền • Quán trị

832.276.0845

KatherineYourRealtor7@gmail.com

10827 BELLAIRE BLVD. #200
HOUSTON, TX 77072



"Connection & Collaboration"



Nha sĩ **VÕ GIA HUÂN, D.D.S.**

Devine Dental

12834 A Willow Center Dr, Houston
(gần Willowbrook Mall trên FM1960)



Nha Sĩ Võ Gia Huân là Bác Sĩ Nha Khoa tổng quát cho mọi lứa tuổi trên 10 năm kinh nghiệm, khéo léo tận tâm và nhẹ tay sẽ tạo cho bạn và gia đình một nụ cười tươi đẹp và tự nhiên.

Văn phòng mở cửa từ thứ ba đến Chúa Nhật, nhận bảo hiểm, CHIPS, và Medicaid. hãy gọi số điện thoại: 832-531-0588 gặp anh Hùng để lấy hẹn.

Visit Us @ www.nwhoustondentists.com



NHÀ QUẢN VINH PHƯỚC II

WINDFORD FAIRBANKS - NORTHWEST

8588 BREEN ROAD - HOUSTON, TEXAS 77064

Tel: **832-321-8888**

Chúng tôi đảm nhiệm mọi dịch vụ an táng, hỏa táng. Có chương trình lo hậu sự trước, trả góp hàng tháng không có tiền lãi trong vòng 24 tháng. Đặc biệt có 2 lò hỏa táng trong khuôn viên nhà quản rất thuận tiện cho vùng Northwest.



Khi gia đình có hậu sự xin gọi 24/24

Có Kiêng: **832-858-0229**

Có Kim Thủ: **281-788-8229**

Văn phòng: **832-321-8888**



- GỬI HÀNG VỀ VIỆT NAM
- CHUYỂN TIỀN VỀ VIỆT NAM

GIÁ RẺ NHẤT HOUSTON

VIET SHIPPING

(832) 903 8888

NHANH - RẺ - AN TOÀN



**GIAO HÀNG 6-7 NGÀY (SÀI GÒN)
HỒI BẢO MIỄN PHÍ**

RẤT HÂN HẠNH ĐƯỢC PHỤC VỤ QUÝ ĐỒNG HƯƠNG

13480 VETERANS MEMORIAL DR STE E2

HOUSTON, TX 77014

KHU CHỢ HONGKONG 3

BẢO LONG GIÒ CHẢ

10625 Veterans Memorial Dr, Suite B
TRONG KHU CHỢ HD SUPERMARKET
TEL: 281-741-9796

GIÒ CHẢ - NEM CHUA - BÁNH DÀY - BÁNH GIÒ

Giò Nóng Mỗi Ngày ĐẶC BIỆT KHÔNG HÀN THE

www.houstoncrawfishseafood.com



Houston Crawfish & Seafood

13192 Veterans Memorial Dr
Houston, TX 77014
Tel: (832)-446-3488

Hours:
Mon - Sun: 11 AM - 9 PM
Closed on Tuesday

• Tiết Canh Bê
• Phở
• Hèo Rừng Bamboo Soup
• Phở Lầu
• Vietnamese Food
• Seafood

Huy Trinh
REALTOR ASSOCIATE®
Cell: 806.786.5508
Office: 281.220.2100

Email: Huy.Trinh@kw.com
Web: huytrinh.kw.com

kw
KELLERWILLIAMS.
22762 Westheimer Pkwy, #420
Katy, Texas 77450

RE/ALTY ASSOCIATES
MUA-BÁN-THUÊ-QUẢN LÝ-ĐẦU TƯ-COMMERCIAL-RESIDENTIAL

ĐỊA ỐC HOÀNG TRẦN

12806 Willow Centre Ste. D.
Houston, TX 77066

www.har.com/hoangtran
hoangtran@sbcglobal.net

Tel: 281-384-9904 Fax: 281-257-9075

LIBERTY TILE & MARBLE COMPANY
SONNARIT LEE or HOANG LY

ALL TYPES OF TILE, MARBLE, WOOD, VINYL, CARPET, PAVESTONE, FLAGSTONE, FISH POND, WATER POND ETC... INSTALLATION ONLY EXTERIOR, FLOORS, ENTRY, ACCENT WALL, FIREPLACE, BATHROOMS, POOLS, SPAS, ETC.

404 E. BURRESS HOUSTON, TEXAS 77022

PHONE: 713-884-1800
CELL: 713-545-4688

YOUR HOME SOLD IN 60 DAYS OR I'LL SELL IT FOR FREE!
*Seller and Chantal Nguyen Team must agree on Price and Closing Date at the Time of Listing.

RE/MAX ALLIANCE

ĐỊA ỐC CHANTAL CHÂU NGUYỄN
Mua - Bán - Nhà Đất - Cơ sở Chung Cư
Thành Thật - Tận Tâm
Chuyên vùng North & Northwest
(832) 526-8888 • www.ChantalNguyen.com

LYNN NGUYEN - LN INSURANCE AGENCY

We offer Auto - Home - Life - Health - Flood - Business - Income Tax - Obama Health Care - Notary Public

Office: 281.440.5959
Fax: 832.415.2589
12033 Veterans Memorial DR. ST. 115 Houston | TX 77067

JJ INSURANCE & MULTI-SERVICES
11078 Veterans Memorial Dr. STE 220
Houston, TX 77067

BẢO HIỂM (832)230-3139 (832)727-5000 DỊCH VỤ

Nhà Xe Lướt
Cơ Sở Thương Mại
Nhân Thọ/Medicare
Sức Khỏe Obama Care
Renew Bằng Nail/Tóc
Khai Thuê Cuối Năm

Chấp/Medicare/Medicare
Tiền Già/Tiền Hưu
SNAP(FoodStamps)
Giảm Thuế Nhà
Thị Thực Chứ Ký
Thông dịch
Thị Quốc Tịch Mỹ

TƯ VẤN MIỄN PHÍ
Tận Tâm - Uy Tín - Chuyên Nghiệp

2 T TRAVEL & SERVICES

14207 TX-249. B14
Houston, TX 77086
281-445-0014

- Bán vé máy bay, Giấy tờ Việt Nam
- Di Trú, Bảo Lãnh, Trợ Cấp Xã Hội
- Dịch thuật, Khai Sinh, Hôn Thụ
- Bảo Hiểm Obamacare
- Khai thuế cá nhân

RE/ALTY ASSOCIATES
KIỀU ĐOÀN
Địa Ốc

Mua - Bán - Nhà Đất - Cơ sở Chung Cư
Cell: 832-541-8470
Email: kieutdoan@hotmail.com
Thành Thật-Tận Tâm-Uy Tín-Kin Đáo

Quảng Cáo - Bảo Trợ
Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ:
281-999-1672

RE/MAX
ĐỊA ỐC TRƯƠNG BÙI

Mua - Bán - Nhà Đất - Chung Cư
Thành Thật - Tận Tâm - Uy Tín
Cell: 832-452-4687
Email: truonghoa95@yahoo.com

Lo trước Hậu sự gia đình bình an !
XUÂN (TRACY) TRẦN
Phone: 713-518-7203
Email: Minh.Tran2@Dignitymemorial.com

THANG HUNG Food Market

"Chúng tôi có tất cả những gì bạn cần cho bữa cơm đầm ấm"

Địa Điểm #1:
3020 Gears Road
Houston, Texas 77067 281-999-1239
OPEN 7 DAYS A WEEK 8AM - 9PM

Địa Điểm #2:
9443 Kempwood Drive
Houston, Texas 77080 713-939-7021
OPEN 7 DAYS A WEEK 8AM - 8PM

International Groceries | Fresh Produce | Live Seafood | Fresh Meat | Deli

Phở 249

Mon: CLOSED
Tue-Sun: 10:00 AM- 9:00 PM

BEEF NOODLE SOUP RESTAURANT

ĐẶC BIỆT BÚN BÒ HUẾ VÀ PHỞ

14449 TX-249, HOUSTON, TX 77086 281-781-8702

Quảng Cáo - Bảo Trợ

Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ:
281-999-1672

ASK MAGIS REALTY GROUP

LỘC TRẦN
ĐỊA ỐC
Tận Tâm Giúp

BÁN NHÀ
Có các gói chi phí phù hợp cho gia đình mình nhà.

MUA NHÀ
Gọi Lộc giúp An Cư để Lạc Nghiệp nhé.

ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC
Giúp cho thuê, mua cho thuê, mua sửa bán lại, Airbnb.

832-838-7979
www.AskMagisRealty.com

kw SIGNATURE
KELLERWILLIAMS REALTY

Ngũ trang Earthman Resthaven
mới mở thêm khu đất gần Khu đất của giáo xứ Đức Mẹ La Vang rất đẹp, Nếu quý gia đình có nhu cầu về đất ngũ trang và nhà quán xin liên lạc Xuân (Tracy) Trần. Cell: 713-518-7203 để biết thêm chi tiết.

www.earthmanresthaven.com
www.earthmanresthaven.com
<http://www.dignitymemorial.com/tx-us/index.aspx>

GRAND OPENING JULY 4TH 2020

HD FOOD MARKET
(Chợ Hưng Đông cũ)
10625 Veterans Memorial Dr. Ste S, Houston, TX 77038
Tel: 281-448-1277

Chợ cung cấp đa dạng các loại sản phẩm bao gồm: Rau, củ quả, trái cây tươi, Thịt, Tôm, Cá, Cua, Oysters, Crawfish tươi mỗi ngày. Đầy đủ các đồ hộp, đồ khô, gạo, gia vị, đồ dùng.

Mở cửa 7 ngày từ 8:00 am - 8:00 pm
HD Food Market rất hân hạnh được phục vụ quý khách

HD FOOD MARKET
GRAND OPENING JULY 4TH